

DIN EN 55032
(VDE 0878-32)

DIN

**Unverkäufliches
Freiexemplar**

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „Leitz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.

ICS 33.100.10

**Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -
einrichtungen –
Anforderungen an die Störaussendung
(CISPR 32:2012 + Cor.1: 2012 + Cor.2:2012) ;
Deutsche Fassung EN 55032:2012**

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment –
Emission requirements
(CISPR 32:2012 + Cor.1: 2012 + Cor.2:2012);
German version EN 55032:2012

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia –
Exigences d'émission
(CISPR 32:2012 + Cor.1: 2012 + Cor.2:2012);
Version allemande EN 55032:2012



130403000049

Gesamtumfang 96 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2012-03-05 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2012-12-01.

Nationales Vorwort

Zu diesem Dokument wurde ein Kurzverfahren in den DIN-Mitteilungen veröffentlicht.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium GAK 767.15.17 „EMV für Multi Media Einrichtungen (EMV für MME)“ unter den Dächern des UK 767.15 „EMV von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern“ und des UK 767.17 „EMV von Einrichtungen der Informationsverarbeitungs- und Telekommunikationstechnik“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC I „Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers“ des Internationalen Sonderausschusses für Funkstörungen (CISPR) der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Sie gilt für die Begrenzung der hochfrequenten Störaussendung (Funk-Entstörung) von Multimediageräten und -einrichtungen. Festlegungen der Internationalen Normen CISPR 13 und CISPR 22 sind in diese Norm eingeflossen. Soweit die vorgenannten Geräte und Einrichtungen auch in den Anwendungsbereich der CISPR 13 oder CISPR 22 fallen, gilt – parallel zur CISPR 32 – die jeweils zutreffende Norm auch weiterhin für das entsprechende Gerät bzw. die entsprechende Einrichtung. Somit gilt für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik weiterhin die CISPR 13, und für Einrichtungen der Informationstechnik (ITE) gilt weiterhin die CISPR 22 jeweils parallel zur CISPR 32.

Die Internationalen Normen CISPR 13 und CISPR 22 wurden als Europäische Normen EN 55013 bzw. EN 55022 übernommen. Deren jeweilige deutsche Fassung wurde als DIN EN 55013 (VDE 0872-13) bzw. DIN EN 55022 (VDE 0878-22) veröffentlicht.

Hinweis: Gegenüber CISPR 22 bzw. EN 55022 bzw. DIN EN 55022 (VDE 0878-22) wurden an entsprechenden Stellen folgende Ersetzungen vorgenommen:

- a) in der deutschen Fassung wurde der Begriff „Zusatz-/Hilfseinrichtung“ entsprechend DIN EN 55016-2-1 (VDE 0877-16-2-1) sowie DIN EN 55016-2-3 (VDE 0877-16-2-3) durch den Begriff „Hilfsgerät“ ersetzt;
- b) der Begriff „ISN/CDN“ wurde durch den Begriff „AAN“ (asymmetrische Netznachbildung) ersetzt;
- c) der Begriff „TCM-Impedanz“ wurde durch den Begriff „asymmetrische (Gleichtakt-)Impedanz“ ersetzt.

Ferner wurden auf der am 15./16. Mai 2012 stattgefundenen Sitzung des für die EN 55032 zuständigen CENELEC/TC 210 nachfolgende Änderungen zu der von CENELEC im März 2012 herausgegebenen EN 55032 beschlossen:

- a) das Datum *dow* wird hiermit in 2017-03-05 geändert;
- b) EN 55032:2012 ersetzt EN 55013, EN 55022 und EN 55103-1.

Seitens CENELEC ist die Herausgabe eines entsprechenden Corrigendums vorgesehen, das jedoch zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Norm noch nicht vorlag. Im Vorgriff auf das zu erwartende Corrigendum sollten die Anwender dieser Norm das neue Datum *dow* bereits beachten, auch wenn es im EN-Teil zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm noch nicht ausgewiesen ist. Siehe auch die entsprechende nationale Fußnote.

Zur besseren Übereinstimmung mit dem Wortlaut der englischen Fassung wurde ferner seitens des deutschen Komitees eine Korrektur des zweiten Absatzes des Anhangs ZZ an CENELEC gemeldet, die nur die deutsche Fassung betrifft. Es ist vorgesehen, diese Korrektur ebenfalls in das erwartete Corrigendum zur EN 55032:2012 zu übernehmen. Im Vorgriff wurde diese Korrektur in der vorliegenden Norm bereits berücksichtigt. Siehe auch die entsprechende nationale Fußnote.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050-161:1990 + A1:1997 + A2:1998	a	–
–	IEC/TR 60083:2009	b	–
EN 50173 (alle Teile)	ISO/IEC 11801:2002 + A1:2008 + A2:2010	DIN EN 50173 (alle Teile)	–
–	CISPR 13:2009	_c	–
EN 55016 (alle Teile)	CISPR 16 (alle Teile)	DIN EN 55016 (VDE 0876-16) (alle Teile)	VDE 0876-16 (alle Teile)
		DIN EN 55016 (VDE 0877-16) (alle Teile)	VDE 0877-16 (alle Teile)
EN 55016-1-1:2010 + A1:2010	CISPR 16-1-1:2010 + A1:2010	DIN EN 55016-1-1 (VDE 0876-16-1-1):2011-06	VDE 0876-16-1-1
EN 55016-1-2:2004 + A1:2005 + A2:2006	CISPR 16-1-2:2003 + A1:2004 + A2:2006	DIN EN 55016-1-2 (VDE 0876-16-1-2):2007-08	VDE 0876-16-1-2
EN 55016-1-4:2010	CISPR 16-1-4:2010 + Cor.:2010	DIN EN 55016-1-4 (VDE 0876-16-1-4):2011-03	VDE 0876-16-1-4
EN 55016-2-1:2009 + A1:2011	CISPR 16-2-1:2008 + A1:2010	DIN EN 55016-2-1 (VDE 0877-16-2-1):2011-09	VDE 0877-16-2-1